



FACULTAD DE CONTADURÍA Y ADMINISTRACIÓN
SISTEMA UNIVERSIDAD ABIERTA Y EDUCACIÓN A DISTANCIA



YO TE DIGO  COMO...

Citar en formato APA

7ª edición

María del Carmen Márquez González
Agosto, 2023.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN _____	3
¿QUÉ SIGNIFICA CITAR? _____	4
NORMAS DE ESTILO Y CITACIÓN A NIVEL INTERNACIONAL _____	5
¿POR QUÉ TE PIDEN CITAR CON FORMATO APA? _____	5
¿QUÉ ES EL FORMATO APA? _____	6
¿PARA QUÉ SIRVE CITAR EN APA? _____	6
¿CÓMO CITAR EN APA (7ª edición)? _____	7
OPCIONES PARA FACILITAR LA CITACIÓN _____	11
LAS REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS _____	11
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS _____	12

CITAR EN FORMATO APA

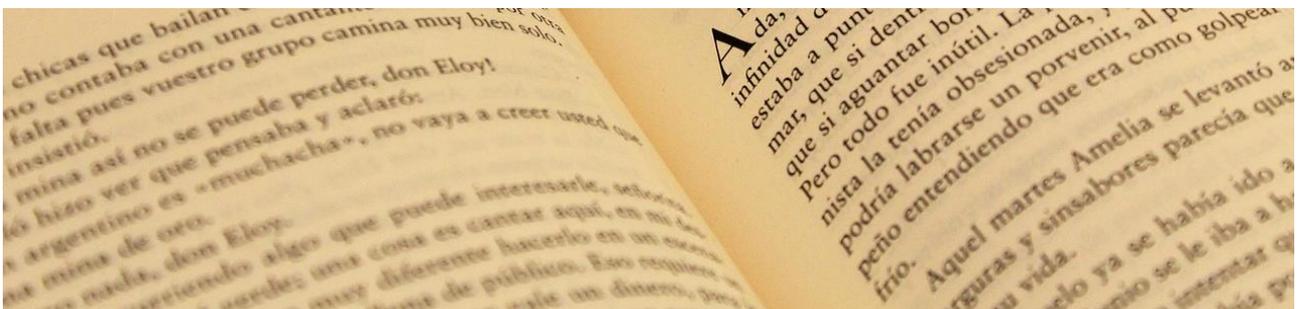
Introducción

Seguramente en más de una ocasión algunos de tus profesores te han solicitado tareas o trabajos de investigación que vengan bien referenciados o citados en formato APA y tú has tenido que buscar en Google, o quizá preguntar a algunos de tus compañeros ¿qué es eso de APA? Sí, qué fastidio y quizá también más de una vez te has preguntado para qué un profesor te solicita eso, de qué sirve, para qué se hace, qué aporta, etc.

En mi experiencia particular como profesora me he encontrado con que, la gran mayoría de alumnos, específicamente en SUAYED no saben de qué trata esto e incluso alguna alumna, recientemente me comentó que ningún profesor se lo había solicitado antes. No sé si esto sea cierto, lo cierto es que también muchos profesores tampoco se preocupan por solicitar y revisar la citación correcta y, entonces, seguimos pidiendo tareas y haciendo tareas si dar el crédito a los autores que consultamos.

En otro folleto de esta misma colección “Cómo no cometer plagio” abundo en este tema que también te puede resultar de interés.

Bien, vamos al tema. Es muy claro que para cada tarea que te deja un profesor, ya sea resumen, análisis, investigación, mapa mental, mapa conceptual, etc. es indudable que requieres consultar a los autores que antes han hablado del tema en libros, apuntes, revistas, páginas de internet, videos ya que no puedes inventar el conocimiento sobre todo porque, como alumno no te dedicas a la investigación, y como el conocimiento de los temas que te piden para las clases ya existe, pues lo que haces es recurrir a esos autores, consultarlos, leerlos y recuperar de ellos lo que el profesor solicita para la tarea. Es decir, los tomas como referencia para sustentar tu trabajo; el problema es que, las más de las veces, no los mencionas en tus tareas, es decir, no les das el crédito correspondiente.



¿Qué significa citar?

La RAE lo define como: Referir, anotar o mencionar un autor, un texto, un lugar, etc., que se alega en lo que se dice o escribe.

Citar, en un sentido amplio, significa incorporar en tu texto ideas o enunciados provenientes de otros textos. Esto, normalmente, se hace de dos formas: incorporando información textual o incluyendo ideas que han sido reestructuradas o reformuladas (lo que se conoce como paráfrasis). Además de esto, citar implica el uso de referencias bibliográficas que detallan los textos que fueron citados. *(s.f.-c)*

Es recurrente que los alumnos creen que, con anotar la bibliografía consultada al final de su trabajo es suficiente, cuando en realidad no lo es.

**Para dar crédito a los autores y sus obras y no cometer plagio,
NO es suficiente anotar la bibliografía consultada.**

Lo correcto es que por cada cita textual que pongamos, cada párrafo copiado, cada frase transcrita, cada paráfraseo que hagamos de un texto, cada gráfica, cuadro o fotografía copiada, se deben poner los datos del autor y de la obra de donde fue copiada y solo carecerá de cita el texto que nosotros hayamos escrito de nuestra propia creación.

Por ello es importante saber distinguir entre: citas, referencias bibliográficas y bibliografía. Aquí te muestro estas definiciones que hizo la Universidad de Lima (2020).

Citas

Ideas que utilizamos de un documento en forma textual o paráfraseada.
Las citas siempre deberán remitir a la lista de referencias.

Referencias

Lista de fuentes citadas en el texto, que permite su identificación precisa, con el fin de que el lector pueda localizarlas para cerciorarse de la información o para complementarla.

Bibliografía

Lista de fuentes no citadas en el texto, la bibliografía proporciona trabajos para antecedentes o lecturas adicionales y puede incluir notas descriptivas.

Las citas deben ser integradas en un texto con un sentido o propósito y no como mera decoración. Para que esto ocurra debes tener claro qué es lo que quieres plantear en tu escrito, cuál es el argumento, idea o mensaje que quieres construir. Las citas deben contribuir a que tu argumento resulte más convincente y fundamentado o a que, tu explicación sea más clara y sólida. *(¿Cómo incorporar citas a mis textos? - Aprendizaje U. Chile, s.f.)*

En otras palabras, las citas ayudan a reforzar la “historia que quieres contar”, lo que quiere decir que antes de poner una cita en tu texto debes saber cuál es esa historia.

Normas de estilo y citación a nivel internacional

Para que lleves a cabo una citación correcta, diferentes organizaciones científicas han establecido estándares para la preparación de los escritos, por ende, las instituciones educativas de gran reconocimiento han adoptado el que más se acerca a sus requerimientos y necesidades. Entre los más conocidos tenemos:

- **Guía de estilo ASA.** Publicada por la Asociación Americana de Sociología, en los Estados Unidos.
- **Manual de Estilo de Chicago** (*The Chicago Manual of Style*) publicado por primera vez en 1906 por la Editorial de la Universidad de Chicago.
- **Formato MLA** (*Modern Language Association*). Creado por la Modern Language Association de Estados Unidos.
- **Normas Vancouver.** Creadas por el Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas (ICMJE), reunidos en Vancouver, Canadá.
- **Normas ICONTEC - NTC 1486.** Creada por el Instituto Colombiano de Normas Técnicas y Certificación (ICONTEC).
- **Estilo Harvard.** Se atribuye a Edward Laurens Mark de la Universidad de Harvard.
- **Formato APA.** Creado por la asociación estadounidense de psicología, *American Psychological Association* con el objetivo de estandarizar la citación de fuentes y referencias bibliográficas.



En estos manuales se especifican cosas como el formato de la portada que debe llevar el trabajo de investigación, los márgenes, el interlineado, las fuentes a utilizar y, sobre todo, la forma en cómo se debe estructurar el aparato crítico, o sea, la forma en cómo se debe citar. En esta última es donde concentraremos nuestra explicación ya que, para trabajos escolares es uno de los aspectos más relevantes.

¿Por qué te piden citar con formato APA?

Como ves, hay varios manuales y formatos o lineamientos con los que se pueden llevar a cabo las tareas o trabajos de investigación y te estarás preguntando porque específica y generalmente se te pide citar con formato APA. Quizá no haya una respuesta muy clara al respecto, pero como institución se trata de estandarizar los lineamientos para evitar que

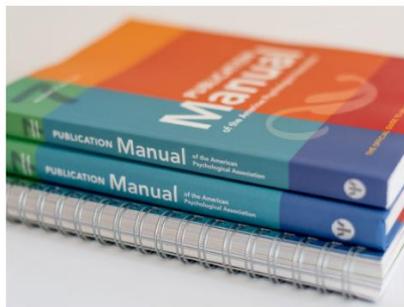
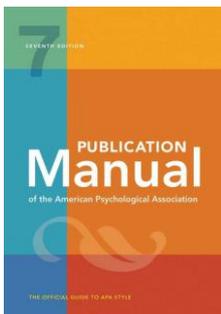
YO TE DIGO COMO...

cada alumno, cada profesor, cada investigador lo haga como mejor le parezca, sumado a que, el estilo APA está reconocido como uno de los estándares más importantes en el ámbito académico y científico a nivel internacional, es de fácil comprensión y establece aspectos específicos que son de utilidad al momento de evaluar los trabajos académicos. Claro está que lo importante es que te familiarices al menos con uno y lo apliques uniformemente en tus tareas escolares.

¿Qué es el formato APA?

De acuerdo con la [Guia-Normas-APA-7ma-edicion.pdf](#) el formato APA es un conjunto de normas para su uso en la redacción, presentación y publicación de trabajos escritos, empleando “Citas y Referencias” para mejorar los argumentos y confiabilidad de documentos científicos, trabajos académicos y de investigación, citas literarias, artículos de noticias, leyes, tesis. (s.f.-a).

El formato APA surgió en 1929 y fue adoptado rápidamente por revistas, periódicos, y gran parte del sector académico y en casi cualquier sector donde se redactan trabajos escritos y debe cumplir ciertos **estándares y reglas para estructurar** correctamente los estudios, investigaciones y trabajos científicos con el objetivo de que un lector pueda entender de manera sencilla el texto. (s.f.-b)



La versión más reciente se realizó en octubre de 2019 (7ª edición) y solo está disponible en inglés, aunque varios estudiosos se han dado a la tarea de recuperar y traducir al español lo más importante de esta actualización como es el caso de: *APA: Guía de citas y referencias bibliográficas (Spanish Edition)* de Román Pairumani Ajacopa

¿Para qué sirve citar en APA?

Como ya lo señalamos un poco más arriba, lo más importante de hacer una citación correcta es evitar el plagio académico y dar el crédito y reconocimiento a los autores que

YO TE DIGO COMO...

nos sirvieron como referencia y de esta manera no nos estaremos adjudicando conocimiento que nosotros no generamos.

En segundo lugar, tu tarea o investigación tendrá mucho mayor credibilidad, generará confianza y dará una clara idea de que fue elaborado con seriedad y con un sólido respaldo académico bien identificado.

En tercer lugar, hacer citación sirve para que la persona que lea tu trabajo dé seguimiento a los autores consultados y pueda revisar las fuentes originales.

En cuarto lugar, el conocimiento se vincula, es decir que, a través de las citas vemos como un conocimiento siempre está basado en otro y cómo, a partir de lo que ya sabemos, podemos ir generando nuevos conocimientos.

En quinto lugar, tu profesor podrá corroborar cada una de tus citas con las referencias bibliográficas que deben venir al final de tu trabajo o investigación.

¿Cómo citar en APA?

En una guía resumida con los principales puntos de las Normas APA (7ª edición), producida por un lector del blog normas-apa.org [Guia-Normas-APA-7ma-edicion.pdf](#), resalta lo siguiente:

¿Estás copiando literalmente un texto?	Escribe el texto entre “comillas”, en “ <i>cursiva</i> ” u otro tipo de letra y “cita la fuente al final de ese texto”.
¿Estás parafraseando un texto?	Cita a la fuente o autor al final del texto parafraseado.
¿Lo que estás escribiendo es idea o teoría de alguien más?	Cita la fuente o autor

Las citas en formato APA, 7ª. edición deben incluir el apellido del autor (o autores), el año de la publicación y la página(s) de la cual se extrajo la idea, sumado a que la referencia completa de la obra deberá anotarse al final del trabajo en el rubro: Referencias bibliográficas.

Ejemplo de citas en formato APA, tomado de (Ríos Szalay, 2009). Puedes ver que este investigador, en un párrafo muy pequeño, citó a tres autores, y así es como tú lo debes

hacer. Observa que pone el apellido del autor, el año de edición de la obra y la página de donde lo consultó.

El liderazgo es clave para el éxito de una empresa, de ello dependen la eficiencia, la eficacia y la efectividad de las organizaciones (Soto, 2011, p. 33). Si el líder busca un trabajo colaborativo, puede promover este tipo de actitudes interna y externamente, es por ello que generalmente la cultura organizacional queda determinada por el estilo del líder, afectando la competitividad (Contreras, 2016, 14). Para analizar la influencia de estos dos estilos de liderazgo la investigación se centrará en la influencia de los liderazgos en las variables: efectividad en el desempeño, esfuerzo extra y satisfacción, que a su vez afectan a la competitividad empresarial (Mendoza, 2014, p. 1416).

Referencias bibliográficas:

- Contreras, O., Vesga, A. y Barbosa, A. (2016). Marcos de liderazgo en las empresas: caso Bucaramanga y su Área Metropolitana. *Dimensión Empresarial*, 14, 39 – 55.
- Mendoza, I., García, B. & Uribe, J. (2014). Liderazgo y su Relación con Variables De Resultado: un Modelo Estructural Comparativo entre Liderazgo Transformacional y Transaccional en una Empresa de Entretenimiento en México. *Acta de investigación psicológica*, 1412 – 1429.
- Soto, M. (2011). Situación y avances tecnológicos en la producción bananera mundial. *Rev. Bras. Frutic.*, 33, 13-28.

Como se aprecia en el ejemplo, las citas se anotan dentro del texto, entre paréntesis. En esta edición ya no se usan las citas a pie de página y, todas las citas que aparecen en el texto, deben coincidir perfectamente con los autores y obras citadas en la lista de Referencias Bibliográficas que se coloca alfabéticamente al final del trabajo, en donde ya aparezcan los datos completos de la obra citada: autor(es), año de edición, título de la obra, quién la publicó. El lugar de publicación, ya no se solicita en esta séptima edición.

Básicamente hay dos tipos de citas

CITAS TEXTUALES. Dónde reproduces exactamente las palabras del autor. Si la cita tiene menos de 40 palabras se incrusta en el texto “entre comillas” o si la cita tiene 40 palabras o más debe ser presentada en bloque, a parte del texto.

En este ejemplo tomado de la Revista Contaduría y Administración Núm. 213 (2004) - FCA-UNAM, encontrarás una cita con más de 40 palabras y una cita de menos de 40 palabras. Observa la forma correcta de hacerlo.

del rigor científico” (Gutiérrez, 1998: 25). Y en seguida apoya su aserción con la siguiente cita por demás ilustrativa, particularmente porque el uso deficiente del lenguaje que ejemplifica deriva precisamente de una incorrecta traducción:

Existe en nuestro organismo un lugar anatómico llamado Prensa de Herófilo (*cónfluens sínuum*)⁴, que ha tomado el nombre de Herófilo de Calcedonia (s.III a.C.), médico que lo describió por vez primera; sin embargo, él lo había llamado *lenós*, palabra griega que significa ‘cuba’ o ‘tonel’, objetos a los que le recordaría ese lugar en que se origina una gran colección venosa, y con esa forma. Cuando Avicena leyó el *lenós* de Herófilo no lo tradujo al árabe por “tonel” o “cuba”, sino por el equivalente a otro significado que tiene también la palabra *lenós*, el de prensa o lagar, es decir, por *al-maçára* (“almazara”). Posteriormente Gerardo de Cremona, el traductor del *Qanum* de Avicena al latín, tradujo *al-maçára* por tórcular, “lagar o prensa”, y así, durante mucho tiempo anatomistas y fisiólogos se dedicaron a explicar que en la “prensa de Herófilo” se produce una presión muy fuerte de unas columnas de sangre contra otras y a discutir entre ellos cómo se llevaba a cabo esta función de prensa, función totalmente inexistente; pero una vez inventada la expresión, había que darle una explicación adecuada (Barcia, 1980: 380, citado por Gutiérrez, 1998: 25).

Cita con más de 40 palabras presentada en bloque, a parte del texto y sin comillas.

Inmediatamente después de la cita, Gutiérrez hace una deducción a partir de sus argumentos previos que nos parece, además de acertada, pertinente para destacar el importante rol que desempeña el lenguaje —y por ende su correcta traducción— en el desarrollo del conocimiento científico: “De lo anterior debemos deducir que el lenguaje es una parte ineludible de la metodología de la ciencia pues, no sólo describe lo que el científico hace, sino que puede contribuir a determinarlo” (1998: 25-26).

Cita con menos de 40 palabras incrustada en el texto y, “entre comillas”

CITAS PARAFRASEADAS. Es cuando cuentas, con tus propias palabras, las ideas de otro autor. Cada vez que parafrasee a otro autor (es decir, que resumas el texto, reorganices el orden de una oración y cambies algunas de las palabras), también debes citar la fuente en el texto.

Y para no abrumarte con demasiadas explicaciones, a continuación, te copio algunos ejemplos de formas de citar diferentes fuentes, basados en el modelo APA, y que recuperé de la Universidad Católica del Norte. (*De Contenido et al., s.f.*)

Formas de citación

CITA	FORMATO DE CITA	EXPLICACIÓN
Sin autor	(El asma, 1998)	Se pone el título y la fecha de edición
Sin fecha	(Figuroa, s.f.) (El asma, s.f.)	Se pone el título o el autor y las siglas s.f. (sin fecha) En inglés puede aparecer como n.d. (no date)
1 autor	(Figuroa, 2000)	
2 autores	(Figuroa y Rojas, 2018)	
3 autores o más	(Bradley et al., 1999)	En la cita se agrega et al., pero en la referencia bibliográfica se deben poner todos los autores, en la séptima edición se aceptan hasta 19 autores. Incluye los nombres de los primeros 19 autores, inserta puntos suspensivos y luego agrega el nombre del autor final.
1 autor institucional	(Universidad Católica del Norte [UCN], 2015) - (1era vez que se cita) (UCN, 2015) - (subsiguientes)	
Autor que cita a otro autor y que tú no estás consultando directamente	Ejemplo: ...durante mucho tiempo anatomistas y fisiólogos se dedicaron a explicar que en la “prensa de Herófilo” se produce una presión muy fuerte de unas columnas de sangre contra otras y a discutir entre ellos cómo se llevaba a cabo esta función de prensa, pero una vez inventada la expresión, había que darle una explicación adecuada (Barcia, 1980: 380, citado por Gutiérrez, 1998: 25).	Si consultas el trabajo de Gutiérrez (1998) en el que cita a Barcia (1980) y no puedes leer el trabajo de Barcia directamente, debes citar el trabajo de Barcia como la fuente original seguido del trabajo de Gutiérrez como la fuente secundaria. Aunque en las referencias solo anotarás la de Gutiérrez (1998).
Comunicación Personal	(J. Rojas, comunicación personal, 3 de mayo de 2018)	
Ley	(Ley No.19496, 1997, pág. 1-48)	
Patente	(Hiremath et al., 2016)	
Página Web	Creamos nuestra encuesta usando Qualtrics (http://www.qualtrics.com).	
Obras Audiovisuales	Las personas hacen "inferencias y juicios radicales a partir del lenguaje corporal" (Cuddy, 2012, 2:12).	
YouTube	(Canal REDMÁS, 2017, 8m41s).	
Twitter	(Obama, 2019)	
Facebook	(Gates, 2019)	
Instagram	(Museo del Oro, s.f.)	

Opciones para facilitar la citación

Aprender de memoria todas las normas APA sería un poco difícil ya que estamos hablando de un volumen de más de 300 páginas, pero para fortuna nuestra, varias instituciones reconocidas han hecho guías de ayuda breve como es el caso de la Universidad Católica del Norte, Chile que en 2021 realizó una compilación muy clara con ejemplos en tan solo 20 páginas, por lo que, aquí te dejo la liga para que la puedas consultar cada que tengas una duda de cómo citar. [NORMAS APA 7° EDICIÓN: Guía de Citación y Referenciación \(ucn.cl\)](#)

Pero, también en internet hay un sin número de opciones para ayudarte con esta tarea como es el caso de [APA.org.es](#) en donde puedes hacer preguntas o ver tutoriales de apoyo como por ejemplo la [Guía paso a paso para hacer un formato APA en Word 2023](#) o descargar Plantillas APA gratis para que hagas tus citas y referencias adecuadamente.

Por otra parte, hay varios sitios que te generan fácilmente citas y listas de referencias en estilo APA como es el caso de: [BibGuru](#) en donde con solo ingresar el título de la publicación el sitio te genera la cita y la referencia. También existe [Grafiati: Generador automático de citas online](#), entre muchos otros que te ofrece internet.



Las referencias bibliográficas

Las referencias se escriben al final de un artículo científico, una tesis, un libro, etc., éstas deben anotarse en una lista alfabética por apellido del autor y deben ofrecer la información precisa y completa para identificar y localizar cada una de las fuentes citadas en el texto. Ver [Cómo organizar la lista de referencias](#). A continuación, algunas pautas para organizar la “lista de referencias”. (Fabián, s.f.)

- Las referencias bibliográficas se organizan en orden alfabético por los apellidos de los autores o por los títulos cuando los primeros no aparecen.
- Alfabetice letra por letra y palabra por palabra, por ejemplo, Corral precede a Corrales.

- Si hay más de una referencia de un mismo autor, se ponen en orden cronológico, de la más antigua a la más reciente.
- Si el autor referenciado tiene más de dos trabajos publicados en el mismo año, al final de cada año se agrega las letras a, b, c, etc., según corresponda y el título se ordena alfabéticamente.
- Cuando hay más de una referencia de un mismo autor, el nombre del autor no se repite, se sustituye un margen de 1.5 cm.
- Si aparece una obra de un autor y otra del mismo autor, pero con otras personas, primero se pone la de autoría única y luego la de coautorías.
- Se debe dejar un margen de 1.3 cm a partir de la segunda línea de cada referencia.

Finalmente te recomiendo visitar este vínculo de la Biblioteca de la FCA-UNAM donde se explica más al respecto: [Bibliotecas UNAM, DGBSDI - ¿Cómo hacer citas y referencias en formato APA?](#)

Referencias bibliográficas

- ¿Cómo incorporar citas a mis textos? - Aprendizaje U. Chile.* (s.f.). Uchile.cl. Recuperado el 28 de junio, 2022, de <https://aprendizaje.uchile.cl/recursos-para-leer-escribir-y-hablar-en-la-universidad/profundiza/profundiza-la-escritura/como-incorporar-citas-a-mis-textos/>
- De Contenido, T., Móvil, A., & Blog, A. (s.f.). *NORMAS APA 7° EDICIÓN: Guía de Citación y Referenciación.* Ucn.Cl. Recuperado el 28 de junio, 2023, de <https://bibliotecas.ucn.cl/wp-content/uploads/2021/06/GuiaAPA7Ed.pdf>
- de <https://normas-apa.org/>, E. C. el C. (s.f.). *Guía Normas APA.* Normas-apa.org. Recuperado el 28 de junio, 2023, de <https://normas-apa.org/wp-content/uploads/Guia-Normas-APA-7ma-edicion.pdf>
- Fabián, N. I. M. (s.f.). *¿Cómo hacer citas y referencias en formato APA?* Unam.Mx. Recuperado el 28 de junio, 2023, de <https://bibliotecas.unam.mx/index.php/desarrollo-de-habilidades-informativas/como-hacer-citas-y-referencias-en-formato-apa>
- Ríos Szalay, J. (2009). La traducción deficiente, del inglés al español, de obras teóricas sobre las organizaciones: Un obstáculo al conocimiento. *Contaduría y Administración*, 228, p. 12 <https://doi.org/10.22201/fca.24488410e.2009.655>,
- (s.f.-a). Apa.org. Recuperado el 28 de junio, 2023, de <https://apastyle.apa.org/products/publication-manual-7th-edition>
- (s.f.-b). Org.Es. Recuperado el 28 de junio, 2023, de <https://apa.org.es/que-es-el-formato-apa/>
- (s.f.-c). U-Cursos.Cl. Recuperado el 28 de junio, 2023, de https://www.u-cursos.cl/aprendizaje/2015/0/LEA_TM/1/material_docente/bajar?id_material=1017741
- Universidad de Lima (2020), Citas y referencias. *Citar vs. Plagiar, recomendaciones y aspectos básicos del estilo APA* (basada en la 7. ed. en inglés).